







الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالى والبحث العلمى كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

Course Specification of Audiovisual Translation

]	I. Course Identification and General Information:					
1	Course Title:	Audiovisual T	Audiovisual Translation			
2	Course Number & Code:	D				DR 64
			С.Н			
3	Credit hours: 3	Theoretical	Seminar	Practice	Field Training	Total
		3	-	-	-	3
4	Study level/ semester at which this course is offered:	Level 3, Semester 2				
5	Pre -requisite (if any):		DR 35; I	DR 51; DR 5	55	
6	Co -requisite (if any):		DR (62; DR 65		
7	Program (s) in which the course is offered:	Translation English and Arabic Faculty of Languages				
8	Language of teaching the course:					
9	Location of teaching the course:					
10	Prepared by:		Mohamed Naif			
11	Date of approval:					

Course description:

This course briefly introduces three major types of audiovisual translation: dubbing, voice-over and subtitling. Students are guided through presentations and discussions of relevant readings and videos to help them acquire some theoretical and practical background about audiovisual translation strategies and skills so

	as to enable then	1 to tr	anslate accurately, appropriately, and professionally.	
I	II. Intended learning outcomes (ILO	s) of the course:	
	(A) Knowledge and	Unde	erstanding:	
		o Progr derstar	am Intended Learning Outcomes (PILOs) in: Knowledge and ading.	
Program Intended Learning Outcomes (Sub- PILOs) in: Knowledge and Understanding			Course Intended Learning Outcomes (CILOs) in: Knowledge and Understanding	
After	completing this program, students will be	After	participating in the course, students will be able	
	able to:		to:	
A1	Demonstrate knowledge and understanding of key concepts, issues, ideas, theories, styles of argumentation, evaluation criteria and research methods used in the field of translation studies.	a1	Show understanding of audiovisual translation processes, including dubbing voice-over, subtitling, surtitling, etc.	
A6	Explain with an informed knowledge the			
	history and development of translation	a2	Demonstrate understanding of producing quality	

عميد مركز التطوير أ.م.د/ هدى العماد

and interpreting studies and practices.

عميد الكلية د/ محمد الناصر

رئيس القسم نائب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عدنان الشعيبي أ.م.د/ عدالحميد الشجاع نائب العميد لشؤون الجودة

audiovisual translation using the available software









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

		and programs.
Teaching and Assessment Met	hods for Achieving Learnin	g Outcomes:
Alignment Learning Outcomes of Knowled Metho		ching and Assessment
Course Intended Learning Outcomes (CILOs) in Knowledge and Understanding	Teaching	Methods of assessment
After participating in the course, students will be able to	Presentations	Examinations (mid- term and final)
a1 Show understanding of audiovisual translation processes, including dubbing voice-over, subtitling, surtitling, etc.	Group activities	Active participationIn-class short written
a2 Demonstrate understanding of producing quality audiovisual translation using the available software and programs.		or Oral quizzes Graded presentations plus oral feedback Group projects

			(B) Intellectual Skills:		
Alignme	· ·		o Program Intended Learning Outcomes (PILOs) in:		
	Intell	lectual	SKIIIS		
Program Intended Learning Outcomes (Sub- PILOs) in Intellectual skills			Course Intended Learning Outcomes (CILOs) of Intellectual Skills		
After con	pleting this program, students will be	After participating in the course, students will be able			
	able to:		to:		
B2	Abstract and synthesize complex	b1	Analyze the ideas being heard so as to render		
information from a variety of texts and reflect critically on some of the			communicative, functional and culturally		
			acceptable audiovisual translations.		
	dominant theories and approaches of	b2	Critically differentiate between the wide variety		

عمید مرکز التطویر أ.م.د/ هدی العماد

عميد الكلية د/ محمد الناصر نائب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع

رئيس القسم أ.م.د/ عدنان الشعيبي









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

В3	translation. Adopt critical thinking and evaluation of electronic tools used for translating various types of texts. Teaching and Assessment Methods			
Alignn	nent Learning Outcomes of Intellectual	Skills to Teaching Methods a	and Assessment Methods:	
Course Intended Learning Outcomes (CILOs) in Intellectual Skills.		Teaching strategies/methods to be used.	Methods of assessment	
After p	articipating in the course, students will be able to:	Presentations and iscussions	•Examinations (mid term and final)	
b1	Analyze the ideas being heard so as to render communicative, functional and culturally acceptable audiovisual translations.	Group and pair work activitiesAudiovisual translation Exercises	 Active participation In-class short written or Oral quizzes Graded presentations 	
b2	Critically differentiate between the wide variety of audiovisual texts and speakers' moods through body language to render such oral texts accurately into the target language.	 Presentations by students Problem solving Activities Presenting audiovisual translation videos 	plus oral feedback •Group projects	

		(C) Professional and Practical Skills.		
Alignm	nent Course Intended Learning Outcomes (CILOs) to Program Inte Skills	nded Lea	rning Outcomes (PILOs) in: Professional and Practical		
I	Program Intended Learning Outcomes (Sub- PILOs) in Professional and Practical Skills	Course Intended Learning Outcomes (CILOs) in Professional and Practical Skills			
After c	ompleting this program, students will be able	After	participating in the course, students will		
to:			be able to:		
C1	Apply their understanding of linguistic and translation concepts, methods and approaches to the construction and analysis of meanings in	c1	Perform critical analysis of audiovisual materials of various contexts and situations.		
	different types of texts and various modes of communication.	c2	Apply basic principles of audiovisual translation to produce oral texts.		
C4	Effectively discuss the relationship between sound, image and language in multimedia texts and apply a range of electronic tools to handle written and oral Arabic and English texts clearly and coherently.				

عمید مرکز التطویر أ.م.د/ هدی العماد

عميد الكلية د/ محمد الناصر نائب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع رئيس القسم أ.م.د/ عدنان الشعيبي









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

	Teaching and Assessment Methods for Achieving Learning Outcomes:							
Alignment Learning Outcomes of Professional and Practical Skills to Teaching and Assessment Methods:								
Cour	rse Intended Learning Outcomes (CILOs) in Professional and Practical Skills	S	Teaching trategies/methods to be used	Methods of assessment				
After participating in the course, students will be able to: c1 Perform critical analysis of audiovisual materials of various contexts and situations. c2 Apply basic principles of audiovisual translation to produce oral texts.		<u>:</u> 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1	Presentations and discussions Group and pair work activities Audiovisual translation exercises Presentations by students Problem solving activities	 Examinations (midterm and final) Active participation In-class short written or Oral quizzes Graded presentations plus oral feedback Group projects 				
	(D) General / Transferable Skills: Alignment Course Intended Learning Outcomes (CILOs) to Program Intended Learning Outcomes (PILOs) in: General and Transferable skills							
Progr	ram Intended Learning Outcomes (PILOs) in General / Transferable skills	Course Intended Learning Outcomes (CILOs) in General / Transferable skills						
After	r completing this program, students will be able to:	After participating in the course, students will be able to:						
D1	Engage in a life-long self-learning, time management and effective leadership. Employ efficient skills in research	d1		l translation skills in the yond the classroom setting.				
	capability, creative thinking and interpersonal relationship skills.	d2	joining audiovisual	ofessional development by translation groups and g conferences and training.				
	Teaching and Assessment Methods for	or A	chieving Learning Ou	itcomes:				
Al	lignment Learning Outcomes of General and Methods.		nnsferable skills to Teac	hing and Assessment				
Course Intended Learning Outcomes (CILOs) in General and Transferable Skills		Teaching N strategies/methods to be used.		Methods of assessment				
After participating in the course, students will be able to:		 Interactive lectures Presentations and Examinations (minute of term and final) 						
d1	Utilize the audiovisual translation skills in the real world beyond the classroom setting. Engage in self- and professional	discussions Group and pair work activities Audiovisual		Active participationIn-class short written or Oral quizzes				

عمید مرکز التطویر أ.م.د/ هدی العماد

عميد الكلية د/ محمد الناصر نانب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع رئيس القسم أ.م.د/ عدنان الشعيبي









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

development translation	by joining groups and conferences a	audiovisual attending and training.	translation exercisesPresentations by studentsProblem solving activities	 Graded presentations plus oral feedback Group projects
			 Evaluating and critiquing samples of audiovisual translations Presenting audiovisual translation videos 	

I	IV. Course Content:								
	a – Theoreti	cal Aspect							
Nr	Topic List / Units	CILOs (symbols)	Sub-topic List	Number of weeks	Contact hours				
1	General Introduction	a1; a2	Presenting an overview of the course (i.e. teaching strategies and assessment; students' required activities and assignments	1	3				
2	Subtitling; Surtitles; Intertitles; Fansubs	a1; a2; b1; c1; d1	subtitling, surtitles, intertitles and fansubs	1	3				
3	The professional Environment	a1; a2; b1; b2: c1; d1	Working conditions, clients and rates, globalization, deadlines, subtitlers' visibility and professional associations, and training	1	3				
4	The Semiotics of Subtitling	a1; a2; b2; c1; d1	Present portions of the assigned reading; discussing the main issues raised in the reading materials; showing videos related to the same topic.	1	3				
5	Technical Considerations	b2; c1; c2; d1; d2;	Presenting portions of the assigned reading on technical considerations; showing videos to illustrate some of the issues raised in the assigned reading and discussing them	1	3				
6	The Linguistics of Subtitling	b2; c1; c2; d1; d2	Presenting portions of the assigned reading on translation issues; showing videos on the issues raised in the assigned reading	1	3				
7	Translation	a1; a2; b1;	Presenting portions of the assigned reading	1	3				

عمید مرکز التطویر أ.م.د/ هدی العماد

عميد الكلية د/ محمد الناصر نانب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع

رئيس القسم أ.م.د/ عدنان الشعيبي









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

	Final Written Exam				
11	Presentation and Discussion of Remaining Students' Group Subtitling Projects Plus Talking about the	a1; a2; b1; b2; c1; c2; d1; d2	Presenting roup subtitling projects; reviewing the salient issues covered in the course; responding to queries with regard to final written exam.	1	3
10	Presentation and Discussion of Students' Group Subtitling Projects	a1; a2; b1; b2; c1; c2; d1; d2	Presenting group subtitling projects; responding comments and questions; receiving instructor's feedback	2	6
9	Accessibility to the Media (Interlingual Subtitling for the Deaf and Hard- of-Hearing)	a1; a2; b1; b2; c1; c2; d1; d2	Presenting portions of the assigned reading on <i>interlingual subtitling for the deaf and hard-of-hearing</i> ; showing videos on the issues raised in the assigned reading; presenting group subtitling projects f	1	3
8	Revoicing (Dubbing versus Subtitling: Old Battleground Revisited)	a1; a2; b1; b2; c1; c2; d1; d2	Presenting portions of the assigned reading on translation issues; showing videos to illustrate the issues raised in the assigned reading	3	9
	Issues	b2; c1; c2; d1; d2	on translation issues; showing videos of some of the issues raised in the assigned reading		

		Aspect:			
No	Training Tasks	CILOs (symbols)	Number of weeks	Contact hours	
	Number of Weeks /and Units Per Semester				

عمید مرکز التطویر أ.م.د/ هدی العماد عميد الكلية د/ محمد الناصر نائب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع

رئيس القسم أ.م.د/ عدنان الشعيبي









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

V. **Teaching strategies of the course:**

- Interactive lectures
- Presentations and discussions
- Group and pair work activities
- Audiovisual translation exercises
- Presentations by students

- Problem solving activities
- Evaluating and critiquing samples of audiovisual translations
- Presenting audiovisual translation videos

3-Assessment Methods:

- Examinations (mid-term and final)
- Active participation
- In-class short written or oral quizzes
- Graded presentations plus oral feedback
- Group projects

ı	VI. Schedule of Assessment Tasks for Students During the Semester:						
	No.	Assessment Method		Mark	Proportion of Final Assessment	Aligned Course Learning Outcomes (CILOs symbols)	
	1	Participation, class reading quizzes and presentations	1-14	20	20%	a1; a2; b1; b2; c1; c2;	
	2	Group project (subtitling videos) Mid-semester exam		20	20%	a1; a2; b1; b2; c1; c2; d1;d2	
	3			20	20%	a1; a2; b1; b2; c1; c2; d1	
	5	Final Exam	16	40	40%	a1; a2; b1; b2; c1; c2; d1	

Learning Resource (MLA style or APA style)s: VII.

1- Required Textbook(s) (maximum two)

Total

1. Cintas, J. D. and Remael, A. (Editors) (2014). Audiovisual Translation: Subtitling. Routledge Taylor and Francis Group, London and New York

100

100%

2. Cintas, J. D. and Anderman, G. (Editors) (2009). Audiovisual Translation: Language Transfer

on Screen. PALGRAVE MACMILLAN

2- Recommended Readings and Reference Materials

Cintas, J. D. (Editor) (2009). New Trends in Audiovisual Translation. MULTILINGUAL MATTERS, Bristol • Buffalo • Toronto

3- Essential References

Pérez-González, L. (editor) (2019). The Routledge Handbook of Audiovisual Translation. Routledge Taylor and Francis Group, London and New York

4- Electronic Materials and Web Sites etc.

www.arabtranslators.org

رئيس القسم نائب العميد لشؤون الجودة عميد الكلية عميد مركز التطوير أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع د/ محمد الناصر أ.م.د/ هدى العماد









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

		2-	www.atida.org
		3-	www.trans-int.org/index.php/trans/
		4-	http://www.jostran.org/
5-	0	ther L	earning Material.
		-	Supplementary worksheets and reading materials provided by the instructor when necessary

	IX. Course Policies: (Based on the Uniform Students' Bylaw (2007))
1	Class Attendance: Class Attendance is mandatory. A student is considered absent and shall be banned from taking the final exam if his/her absence exceeds 25% of total classes.
2	Tardiness: A student will be considered late if he/she is not in class after 10 minutes of the start time of class.
3	Exam Attendance/Punctuality: No student shall be allowed to the exam hall after 30 minutes of the start time, and shall not leave the hall before half of the exam time has passed.
4	Assignments & Projects: Assignments and projects must be submitted on time. Students who delay their assignments or projects shall lose the allocated mark.
5	Cheating: Cheating is an act of fraud that results in the cancelation of the student's exam or assignment. If it takes place in a final exam, the Uniform Students' Bylaw (2007) shall apply.
6	Forgery and Impersonation: Forgery/Impersonation is an act of fraud that results in the cancelation of the student's exam, assignment or project. If it takes place in a final exam, the Uniform Students' Bylaw (2007) shall apply.
7	Other policies: The University official regulations in force will be strictly observed and students shall comply with all rules and regulations of the examination set by the Department, Faculty and University

	للجنة الإشرافية:						
التوقيع	الصفة الوظيفية	الاسم	م				
	نائب العميد للدراسات العليا	د/ عباس مطهر	١				
	نائب عميد مركز التطوير وضمان الجودة	أ.م.د/ أحمد مجاهد	۲				
	نائب رئيس الجامعة للشئون الأكاديمية	أ.د/ إبراهيم المطاع	٣				

عميد مركز التطوير أ.م.د/ هدى العماد

رئيس القسم نائب العميد لشؤون الجودة عميد الكلية أ.م.د/ عدنان الشعيبي أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع د/ محمد الناصر

Administration.









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

Course Plan (Syllabus) of Audiovisual Translation

I Information about Faculty Member Responsible for the Course:							
Name of Faculty Member		Office Hours					
Location & Telephone No.		SAT SUN MON TUE WED THU					
E-mail			-	-	-	-	-

II.	II. Course Identification and General Information:						
1-	Course Title:	Audiovisual Translation				anslation	
2-	Course Number & Code:					DR 64	
			C.1	H		Total	
3-	Credit hours:	Th.	Seminar	Pr.	F. Tr.	Total	
		3	-	-		3	
4-	Study level/year at which this course is offered:	Level 3, Semester 2					
5-	Pre –requisite (if any):	DR 35; DR 51; DR 55					
6-	Co –requisite (if any):	DR 62; DR 65					
7-	Program (s) in which the course is offered	Translation					
8-	Language of teaching the course:	English					
9-	System of Study:	Regular					
	Mode of delivery:					structor	
10-		and students, discussions and audiovi				isual	
			trans	slation vide	eos		
11-	Location of teaching the course:		Facult	y of Langu	ages		

III. Course Description:

This course briefly introduces three major types of audiovisual translation: dubbing, voice-over and subtitling. Students are guided through presentations and discussions of relevant readings and videos to help them acquire some theoretical and practical background about audiovisual translation strategies and skills so as to enable them to translate accurately, appropriately, and professionally.

IV. Intended learning outcomes (ILOs) of the course:

After completing this course, students will be able to:

- Show understanding of audiovisual translation processes, including dubbing voice-over, subtitling, 1. surtitling, etc.
- 2. Demonstrate understanding of producing quality audiovisual translation using the available software and programs.
- Analyze the ideas being heard so as to render communicative, functional and culturally acceptable audiovisual translations.

رئيس القسم نائب العميد لشؤون الجودة عميد الكلية عميد مركز التطوير أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع د/ محمد الناصر أ.م.د/ هدى العماد









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

- 4. Critically differentiate between the wide variety of audiovisual texts and speakers' moods through body language to render such oral texts accurately into the target language.
- 5. Perform critical analysis of audiovisual materials of various contexts and situations..
- 6. Apply basic principles of audiovisual translation to produce oral texts.
- 7. Utilize the audiovisual translation skills in the real world beyond the classroom setting.
- 8. Engage in self- and professional development by joining audiovisual translation groups and attending conferences and training.

V. (V. Course Content:					
	A – Theoretical Aspect:					
Nr	Topics List	Week Due	Contact Hours			
1	Presenting an overview of the course (i.e. teaching strategies and assessment; students' required activities and assignments	1 st	1 st			
2	subtitling, surtitles, intertitles and fansubs	2^{nd}	2^{nd}			
3	Working conditions, clients and rates, globalization, deadlines, subtitlers' visibility and professional associations, and training	3 rd	3 rd			
4	Present portions of the assigned reading; discussing the main issues raised in the reading materials; showing videos related to the same topic.	4 th	4 th			
5	Presenting portions of the assigned reading on technical considerations; showing videos to illustrate some of the issues raised in the assigned reading and discussing them	5 th	5 th			
6	Presenting portions of the assigned reading on translation issues; showing videos on the issues raised in the assigned reading	6 th	6 th			
7	Mid-Term Test	7^{th}	7^{th}			
8	Presenting portions of the assigned reading on translation issues; showing videos of some of the issues raised in the assigned reading	8 th	8 th			
9	(1) Presenting portions of the assigned reading on translation issues; showing videos to illustrate the issues raised in the assigned reading	9 th	9 th			
10	(2) Presenting portions of the assigned reading on translation issues; showing videos to illustrate the issues raised in the assigned reading	10 th	10 th			
11	(3) Presenting portions of the assigned reading on translation issues; showing videos to illustrate the issues raised in the assigned reading	11 th	11 th			
12	Presenting portions of the assigned reading on <i>interlingual subtitling for the deaf</i> and hard-of-hearing; showing videos on the issues raised in the assigned reading;	12 th	12 th			

عميد مركز التطوير أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية د/ محمد الناصر نانب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع رئيس القسم أ.م.د/ عدنان الشعيبي









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

	presenting group subtitling projects f		
13	(1) Presenting group subtitling projects; responding comments and questions; receiving instructor's feedback	13 th	13 th
14	(2) Presenting group subtitling projects; responding comments and questions; receiving instructor's feedback	14 th	14 th
15	Presenting roup subtitling projects; reviewing the salient issues covered in the course; responding to queries with regard to final written exam	15 th	15 th
16	Final Exam	16 th	16 th
	Number of Weeks /and Units Per Semester	16	48

	b- Training Aspect:				
Order	Training Tasks	Week Due	Contact hours		
	Number of Weeks /and Units Per Semester				

VI. Teaching strategies of the course:							
 Interactive lectures 	Problem solving						
Presentations and	activities						
discussions							
	 Evaluating and critiquing samples of audiovisual 						
Group and pair work activities	translations						
Audiovisual	 Presenting audiovisual translation videos 						
translation exercises							
Presentations by students							

VII. Assessment Methods:

■ In-class short written or oral quizzes

Examinations (mid-	
term and final)	 Graded presentations plus oral feedback
Active participation	■ Group projects

No.	Type of Assessment Tasks	Week Due	Mark	Proportion of Final Assessment
1	Participation, class reading quizzes and presentations	1-14	20	20%
2	Group project (subtitling videos)	8-12	20	20%
3	Mid-semester exam	7	20	20%

عمید مرکز التطویر أ.م.د/ هدی العماد عميد الكلية د/ محمد الناصر نانب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع رئيس القسم أ.م.د/ عدنان الشعيبي









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

5	Final Exam	16	40	40%
	Total			100

VIII.	Learning Resource (MLA style or APA style)s:
1-	Required Textbook(s) (maximum two)
	1. Cintas, J. D. and Remael, A. (Editors) (2014). <i>Audiovisual Translation: Subtitling</i> . Routledge Taylor and Francis Group, London and New York
	2. Cintas, J. D. and Anderman, G. (Editors) (2009). <i>Audiovisual Translation: Language Transfer on Screen</i> . PALGRAVE MACMILLAN
2-	Recommended Readings and Reference Materials
	Cintas, J. D. (Editor) (2009). New Trends in Audiovisual Translation. MULTILINGUAL MATTERS, Bristol • Buffalo • Toronto
3-	Essential References
	Pérez-González, L. (editor) (2019). <i>The Routledge Handbook of Audiovisual Translation</i> . Routledge Taylor and Francis Group, London and New York
4-	Electronic Materials and Web Sites etc.
	 www.arabtranslators.org www.atida.org www.trans-int.org/index.php/trans/ http://www.jostran.org/
5-	Other Learning Material.
	- Supplementary worksheets and reading materials provided by the instructor when necessary

	IX. Course Policies: (Based on the Uniform Students' Bylaw (2007))
1	Class Attendance:
	Class Attendance is mandatory. A student is considered absent and shall be banned from taking the final exam if his/her absence exceeds 25% of total classes.
2	Tardiness:
	A student will be considered late if he/she is not in class after 10 minutes of the start time of class.
3	Exam Attendance/Punctuality:
	No student shall be allowed to the exam hall after 30 minutes of the start time, and shall not leave the
	hall before half of the exam time has passed.
4	Assignments & Projects:
	Assignments and projects must be submitted on time. Students who delay their assignments or
	projects shall lose the allocated mark.
5	Cheating:
	Cheating is an act of fraud that results in the cancelation of the student's exam or assignment. If it
	takes place in a final exam, the Uniform Students' Bylaw (2007) shall apply.
6	Forgery and Impersonation:
	Forgery/Impersonation is an act of fraud that results in the cancelation of the student's exam,

عمید مرکز التطویر أ.م.د/ هدی العماد عميد الكلية د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع رئيس القسم أ.م.د/ عدنان الشعيبي









الجمهورية اليمنية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة صنعاء كلية اللغات وحدة ضمان الجودة

	assignment or project. If it takes place in a final exam, the Uniform Students' Bylaw (2007) shall apply.
7	Other policies: The University official regulations in force will be strictly observed and students shall comply with all rules and regulations of the examination set by the Department, Faculty and University Administration.

عمید مرکز التطویر أ.م.د/ هدی العماد عميد الكلية د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع رئيس القسم أ.م.د/ عدنان الشعيبي